

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

jaya mangaLaM-nAdanAmakriya

In the kRti 'jaya mangaLaM nitya' – rAga nAdanAmakriya (tALa Adi),
SrI tyAgarAja praises the Lord.

P jaya mangaLaM nitya subha mangaLaM

C1 mangaLaM avani sutA nAthuniki
mangaLaM aravind(A)kshuniki
mangaLaM adbhuta cAritruniki
mangaLaM Adi dEvuniki (jaya)

C2 sundara vadanuniki su-dEhuniki
bRndAraka gaNa vandyuniki
mandara dharuniki mana
mAdhavuniki Subha phaladuniki (jaya)

C3 ina kulamuna velasina rAmuniki
janaka vacana paripAluniki
manasija kOTi lAvaNyuniki
kanaka siMhAsana nilayuniki (jaya)

C4 mand(A)nila bhOja Sayanuniki
1mandAkinI vara janakuniki
manda janaka Sata sankASuniki
2mandAra rUpuniki hariki (jaya)

C5 indr(A)d(ya)shTa dig-ISa nutuniki
candr(A)ditya su-nayanuniki
gajEndruni saMrakshincina rAma
candruniki jagad-rUpuniki (jaya)

C6 rAja SEkhara priyuniki 3mauni
rAja rAja pUjituniki tyAga-
rAja vinutuniki vara 4gaja
rAj(A)di bhakta varaduniki (jaya)

Gist

May there be victory and prosperity!
May there always be auspicious prosperity!

May there be prosperity –
to the Consort of sItA!
to Lotus Eyed!
to the Lord having wonderful conduct!
to the Primal Lord!

May there be victory and prosperity –
to Charming faced!
to Healthy bodied!
to the Lord saluted by the celestials!
to the Bearer mandara mountain (on His back)!
to our Lord mAdhava (OR) Consort of lakshmi!
to the Bestower of auspicious results!

to Lord rAma who appeared in the Solar dynasty!
to the Lord who fulfilled the promise of His father!
to the Lord who is as handsome as a million cupids!
to the Lord who is seated on golden throne!

to the Lord reclining on the couch of SEsha!
to the sacred generator of river gangA!
to the Lord who shines like hundred Suns risen together!
to the Lord who is of the form of wish-tree to His devotees!
to Lord hari !

to the Lord praised by Lords of eight directions beginning with indra!
to the Lord who has Moon and Sun as His beautiful eyes!
to Lord rAma candra who saved gajEndra!
to the Lord who is of Universal form!

to the Lord who is dear to Lord Siva!
to the Lord worshipped by eminent ascetics and kings!
to the Lord well-praised by this tyAgarAja!
to the bestower of boons to blessed devotees like gajEndra and others!

May there be victory and prosperity!
May there always be auspicious prosperity!

Word-by-word Meaning

P May there be victory (jaya) and prosperity (mangaLaM)! May there always (nitya) be auspicious (Subha) prosperity (mangaLaM)!

C1 May there be prosperity (mangaLaM) to the Consort (nAthuniki) of sItA – daughter (sutA) of Earth (avani)!

May there be prosperity (mangaLaM) to Lotus (aravinda) Eyed (akshuniki) (aravindAkshuniki)!

May there be prosperity (mAngaLaM) to the Lord having wonderful (adbhuta) conduct (cAritrunki)!

May there be prosperity (mangaLaM) to the Primal (Adi) Lord (dEvuniki)!

May there be victory and prosperity! May there always be auspicious prosperity!

C2 May there be victory and prosperity –
to Charming (sundara) faced (vadanuniki)!
to Healthy bodied (su-dEhuniki)!
to the Lord saluted (vandyuniki) by the celestials (bRndAraka gaNa)!
to the Bearer (dharuniki) mandara mountain (on His back)!
to our (mana) Lord mAdhava (mAdhavuniki) (OR) Consort (dhavuniki)
of lakshmi (mA) (mA-dhavuniki)!
to the Bestower of auspicious (Subha) results (phaladuniki)!
May there be victory and prosperity! May there always be auspicious prosperity!

C3 May there be victory and prosperity –
to Lord rAma (rAmuniki) who appeared (velasina) in the Solar (ina) dynasty (kulamuna)!
to the Lord who fulfilled (paripAluniki) the promise (vacana) of His father (janaka)!
to the Lord who is as handsome (lAvaNyuniki) as a million (kOTi) (literally crore) cupids (manasija)!
to the Lord who is seated (nilayuniki) on golden (kanaka) throne (siMhasana)!
May there be victory and prosperity! May there always be auspicious prosperity!

C4 May there be victory and prosperity –
to the Lord reclining (Sayanuniki) on the couch of SEsha – the serpent – eater (bhoja) of mild (manda) air (anila) (mandAnila)!
to the sacred (vara) generator (janakuniki) of river gangA (mandAkinI)!
to the Lord who shines like hundred (Sata) Suns – father (janaka) of Saturn (manda) – risen together (sankASuniki)!
to the Lord who is of the form (rUpuniki) of wish-tree (mandAra) to His devotees!
to Lord hari (hariki)!
May there be victory and prosperity! May there always be auspicious prosperity!

C5 May there be victory and prosperity –
to the Lord praised (nutuniki) by Lords (ISa) of eight (ashTa) directions (dik) (dig-ISa) beginning with (Adi) indra (indrAdyashTa)!
to the Lord who has Moon (candra) and Sun (Aditya) (candrAditya) as His beautiful eyes (sunayanuniki)!
to Lord rAma candra (candrunki) who saved (saMrakshincina) gajEndra (gajEndruni)!
to the Lord who is of Universal (jagad) form (rUpuniki)!
May there be victory and prosperity! May there always be auspicious prosperity!

C6 May there be victory and prosperity –
to the Lord who is dear (priyuniki) to Lord Siva – Wearer of (digit of the) moon (rAja) on the head (SEkhara)!
to the Lord worshipped (pUjituniki) by eminent (rAja) ascetics (mauni) and kings (rAja)!
to the Lord well-praised (vinutuniki) by this tyAgarAja!

to the bestower of boons (varaduniki) to the blessed (vara) devotees (bhakta) like gajEndra – King (rAja) of Elephants (gaja) - and others (Adi) (rAjAdi)!

May there be victory and prosperity! May there always be auspicious prosperity!

Notes –
Variations –

References -

1 – mandAkinI – Upper reaches of gangA river is called mandAkinI.

2 - mandAra – one of the five trees which emerged at the time of churning of Ocean of Milk. This is also known as kalpa-vRksha. According to dictionary, the botanical name of mandAra is 'calotropis gigantea' which is called 'erukku' in tamizh.

Comments -

3 - mauni rAja rAja – This may be split as 'mauni rAja' and 'rAja' or 'manui' and 'rAja rAja'; the first method has been adopted here. 'mauni rAja' may also mean sage 'vAlmiki'.

4 - gaja rAja – this is a repetition of what is stated in the preceding caraNa. However, there seems to be no possibility to any other meaning.

Devanagari

प. जय मंगळं नित्य शुभ मंगळं

च1. मंगळं अवनि सुता नाथुनिकि

मंगळं अरवि(न्दा)क्षुनिकि

मंगळं अब्धुत चारित्रुनिकि

मंगळं आदि देवुनिकि (जय)

च2. सुन्दर वदनुनिकि सु-देहुनिकि

बृन्दारक गण वन्द्युनिकि

मन्दर धरुनिकि मन

माधवुनिकि शुभ फलदुनिकि (जय)

च3. इन कुलमुन वेलसिन रामुनिकि

जनक वचन परिपालुनिकि

मनसिज कोटि लावण्युनिकि

कनक सिम्हासन निलयुनिकि (जय)

च4. म(न्दा)निल भोज शयनुनिकि

मन्दाकिनी वर जनकुनिकि

मन्द जनक शत संकाशुनिकि
मन्दार रूपुनिकि हरिकि (जय)

च5. इ(न्द्रा)(द्य)ष्ट दि(गी)श नुतुनिकि
च(न्द्रा)दित्य सु-नयनुनिकि
ग(जे)न्दुनि संरक्षिञ्चिन राम
चन्द्रुनिकि जग(द्भू)पुनिकि (जय)

च6. राज शेखर प्रियुनिकि मौनि
राज राज पूजितुनिकि त्याग-
राज विनुतुनिकि वर गज
रा(जा)दि भक्त वरदुनिकि (जय)

English with Special Characters

pa. jaya maṅgaḷaṃ nitya śubha maṅgaḷaṃ

ca1. maṅgaḷaṃ avani sutā nāthuniki

maṅgaḷaṃ aravi(ndā)kṣuniki

maṅgaḷaṃ adbhuta cāritruniki

maṅgaḷaṃ ādi dēvuniki (jaya)

ca2. sundara vadanuniki su-dēhuniki

bṛndāraka gaṇa vandyuniki

mandara dharuniki mana

mādhavuniki śubha phaladuniki (jaya)

ca3. ina kulamuna velasina rāmuniki

janaka vacana paripāluniki

manasija kōṭi lāvaṇyuniki

kanaka simhāsana nilayuniki (jaya)

ca4. ma(ndā)nila bhōja śayanuniki

mandākinī vara janakuniki

manda janaka śata saṅkāśuniki

mandāra rūpuniki hariki (jaya)

ca5. i(ndrā)(dya)ṣṭa di(gī)śa nutuniki
 ca(ndrā)ditya su-nayanuniki
 ga(jē)ndruni samrakṣiñcina rāma
 candruniki jaga(drū)puniki (jaya)
 ca6. rāja śēkhara priyuniki mauni
 rāja rāja pūjituniki tyāga-
 rāja vinutuniki vara gaja
 rā(jā)di bhakta varaduniki (jaya)

Telugu

ప. జయ మంగళం నిత్య శుభ మంగళం

చ1. మంగళం అవని సుతా నాథునికి

మంగళం అరవి(న్ద్రా)క్షునికి

మంగళం అద్భుత చారిత్రునికి

మంగళం ఆది దేవునికి (జయ)

చ2. సున్దర వదనునికి సు-దేహునికి

బృన్దారక గణ వన్ద్యునికి

మన్దర ధరునికి మన

మాధవునికి శుభ ఫలదునికి (జయ)

చ3. ఇన కులమున వెలసిన రామునికి

జనక వచన పరిపాలునికి

మనసిజ కోటి లావణ్యునికి

కనక సిన్హాసన నిలయునికి (జయ)

చ4. మ(న్ద్రా)నిల భోజ శయనునికి

మన్దాకినీ వర జనకునికి

మన్ద జనక శత సంకాశునికి

మన్దార రూపునికి హరికి (జయ)

చ5. ఇ(న్ద్రా)(ద్య)ష్ట ది(గీ)శ నుతునికి

చ(న్ద్రా)దిత్య సు-నయనునికి

గ(జే)న్దుని సంరక్షింపిన రామ

చన్దునికి జగ(ద్రూ)పునికి (జయ)

చర. రాజ శేఖర ప్రియునికి మౌని
రాజ రాజ పూజితునికి త్యాగ-
రాజ వినుతునికి వర గజ
రా(జూ)ది భక్త వరదునికి (జయ)

Tamil

- ప. జయ మங்கళమ్ నిత్య **సు**ప⁴ మங்கళమ్
స1. మంగళమ్ అవని సుతా నాతు²నికి
మంగళమ్ అరవిన్(తా³)క్షానికి
మంగళమ్ అత్³పు⁴త శారిత్రునికి
మంగళమ్ ఆతి³ తే³వునికి (జయ)
స2. సుంత³ర వత్³నునికి సు-తే³హునికి
ప³రుంతా³రక క్షణ వంత³పునికి
మంత³ర త⁴రునికి మన
మాత⁴వునికి **సు**ప⁴ ప²లతు³నికి (జయ)
స3. ఇన కులమన వెలసిన రామనికి
జనక వసన పరిపాలనికి
మనసిజ కోడి లావణ్యునికి
కనక నిమ్హాసన నిలపునికి (జయ)
స4. మన్(తా³)నిల పో⁴జ **సు**యనునికి
మంతా³కినీ వర జనకునికి
మంత³ జనక **సు**త **సు**ங்கా**సు**నికి
మంతా³ర రుపునికి హరికి (జయ)
స5. ఇంత³(రా)(త్³య)షడ తి³(కీ)**సు** నుతునికి
శంత³(రా)తి³త్య సు-నయనునికి
క³జేంత³రుని సమరక్షింఁసిన రామ
శంత³రునికి జక³త్³-రుపునికి (జయ)
స6. రాజ **సే**క³ర ప్రిపునికి మెఘని
రాజ రాజ పుజితునికి త్యాక³-
రాజ వినుతునికి వర క³జ
రా(జూ)తి³ ప⁴క్త వరతు³నికి (జయ)

జయ మంగళమ్; என்றూం శుప మంగళమ్!

1. మంగళమ్, పువ్వియిన్ మకన్ మణాణనుక్కు!
మంగళమ్, కమలక్ కణ్ణణుక్కు!
మంగళమ్, వీయత్తకు నడత్తై యుడయోనుక్కు!
మంగళమ్, ముతర్కడవుఁకుక్కు!
జయ మంగళమ్; என்றూం శుప మంగళమ్!
2. ఘిల్ ముకత్తోనుక్కు, నల్లుడలోనుక్కు,
వాణోర్కన్ వణంగువోనుక్కు,
మంతర మలై శుమంతోనుక్కు, ఘమతు

ಮಾತವನುக்கு, ನற்பಯನ್ ಅರುள்ವೋನುக்கு,
ಜಯ ಮங்களம்; என்றೂಂ ಸುಪ ಮங்களಮ್!

3. ಪರಿತಿ ಕುಲದಲ್ಲಿ ತೋன்றಿಯ ಇರಾಮನುக்கு,
ತನ್ನತೆ ಸೂಲ್ ಕಾತ್ತವನುக்கு,
ಮತನರ್ ಕೂಡಿ ನಿರ್ಗ್ ಂಱಿಲುದೆಯೋನುக்கு,
ತುಂಗ ಸಿಂಗ್ಕಾತನದಲ್ಲಿ ಅಮರ್ವೋನುக்கு,
ಜಯ ಮங்களಮ್; ಂಱಿಲೂಂ ಸುಪ ಮಗಳೂಮ್!

4. ಮೂನ್ ಕಾಱ್ಱುಢ್ಢುಪೂನ್ ಅಣೆಯೋನುக்கு,
ಮಢ್ತಾಕಿಢಿಯೆ ಂಱ್ಱ ಪುಢಿತನುக்கு,
ಸಢಿಯೆ ಯೆಢ್ಱೋಢ್ (ಪರಿತಿ) ಢ್ಱಾಱು ಁತಿತ್ತಾಱ್ಱುಪೂಢ್ಱೋನುக்கு,
ಮಢ್ತಾರ (ತರು) ಁರುವಿಢನುக்கு, ಅರಿಕ್ಕು,
ಜಯ ಮಗಳೂಮ್; ಂಱಿಲೂಂ ಸುಪ ಮಗಳೂಮ್!

5. ಇಢ್ಱಿರಢ್ ಮುತಲಾಕ ಂಢ್-ತಿಸೂಮಢ್ಢರ್ ಪೂಱ್ಱುಱೋನುக்கு,
ಮತಿ, ಪರಿತಿಕ ಕಢ್ಢುಗೂೂೂನುக்கு,
ಕರಿಯರಸಢುಢ್ ಕಾತ್ತ ಇರಾಮ
ಸಢ್ಱಿರನುக்கு, ಪಲ್ಲೂಲಕ ಁರುವತ್ತೂೂನುக்கு,
ಜಯ ಮಗಳೂಮ್; ಂಱಿಲೂಂ ಸುಪ ಮಗಳೂಮ್!

6. ಪಿಱುಗೂಡುಕ್ಕು ಇಢಿಯೋನುಕ್ಕು, ಮುಢಿವರಿಱ್
ಸಿಱಢ್ಱೂರ್ ಮಱ್ಱೂಂ ಅರಸರ್ಗು ತೂಱುಱೋನುಕ್ಕು,
ತಿಯಾಕರಾಸಢ್ ಪೂಱ್ಱುಱೋನುಕ್ಕು, ಁಯರ್ ಕರಿ
ಯರಸಢ್ ಮುತಲಾಢ್ ತೂಢ್ಢುಡುಕ್ಕುಗುಱ್ಱೋನುಕ್ಕು,
ಜಯ ಮಗಳೂಮ್; ಂಱಿಲೂಂ ಸುಪ ಮಗಳೂಮ್!

ಪುವಿಯಿಢ್ ಮಕುಱ್ - ಸೆತೆ
ಮೂನ್ ಕಾಱ್ಱುಢ್ಢುಪೂನ್ - ಪಾಢ್ಪು - ಸೂಡಢುಢ್ ಕುಱಿಕ್ಕೂಂ
ಮಢ್ತಾಕಿಢಿ - ಕುಗುಕೆಯಿಢ್ ಮಱ್ಱೂರು ಪುಯರ್
ಮಢ್ತಾರ ತರು - ವಿರೂಢ್ಪಿಯತರುಱೂಂ ವಾಢೂೂರ್ ತರು
ಪಿಱುಗೂಡು - ಸಿವಢ್
ಕರಿಯರಸಢ್ - ಕೂೂಱ್ಱಿರಢ್

Kannada

ಪ. ಜಯ ಮುಗುಳು ಢಿತ್ಯ ಶುಭ ಮುಗುಳು

ಚ. ಮುಗುಳು ಅವಢಿ ಸುತಾ ಢಾಱುಢಿ

ಮುಗುಳು ಅರವಿ(ಢ್ಢ)ಪ್ಪುಢಿ

ಮುಗುಳು ಅದ್ಭುತ ಚಾರಿತ್ರಢಿ

ಮುಗುಳು ಆದಿ ದೇವುಢಿ (ಜಯ)

ಚ.೨. ಸುಢ್ಢರ ವದಸುಢಿ ಸು-ದೇಪುಢಿ

ಬೃನ್ದಾರಕ ಗಣ ವನ್ದ್ಯನಿಕಿ
ಮನ್ದರ ಧರುನಿಕಿ ಮನ
ಮಾಧವುನಿಕಿ ಶುಭ ಫಲದುನಿಕಿ (ಜಯ)

ಚ೩. ಇನ ಕುಲಮುನ ವೆಲಸಿನ ರಾಮುನಿಕಿ
ಜನಕ ವಚನ ಪರಿಪಾಲುನಿಕಿ
ಮನಸಿಜ ಕೋಟಿ ಲಾವಣ್ಯನಿಕಿ
ಕನಕ ಸಿಮ್ಹಾಸನ ನಿಲಯುನಿಕಿ (ಜಯ)

ಚ೪. ಮ(ನ್ದಾ)ನಿಲ ಭೋಜ ಶಯನುನಿಕಿ
ಮನ್ದಾಕಿನೀ ವರ ಜನಕುನಿಕಿ
ಮನ್ದ ಜನಕ ಶತ ಸಂಕಾಶುನಿಕಿ
ಮನ್ದಾರ ರೂಪುನಿಕಿ ಹರಿಕಿ (ಜಯ)

ಚ೫. ಇ(ನ್ದಾ)(ದ್ಯು)ಷ್ಟ ದಿ(ಗೀ)ಶ ನುತುನಿಕಿ
ಚ(ನ್ದಾ)ದಿತ್ಯ ಸು-ನಯನುನಿಕಿ
ಗ(ಜೇ)ನ್ದ ನಿ ಸಂರಕ್ಷಿತ್ವಾ ನ ರಾಮ
ಚನ್ದ ನಿಕಿ ಜಗ(ದ್ರೂ)ಪುನಿಕಿ (ಜಯ)

ಚ೬. ರಾಜ ಶೇಖರ ಪ್ರಿಯುನಿಕಿ ಮೌನಿ
ರಾಜ ರಾಜ ಪೂಜಿತುನಿಕಿ ತ್ಯಾಗ-
ರಾಜ ವಿನುತುನಿಕಿ ವರ ಗಜ
ರಾ(ಜಾ)ದಿ ಭಕ್ತ ವರದುನಿಕಿ (ಜಯ)

Malayalam

೧. ಜಯ ಮಂಗಲಂ ಗಿತ್ಯು ಉಡ ಮಂಗಲಂ
೨. ಮಂಗಲಂ ಆವನಿ ಸುತಾ ನಾಡುನಿಕಿ
ಮಂಗಲಂ ಆರವಿ(ನಾ)ಕ್ಷುನಿಕಿ
ಮಂಗಲಂ ಆಡ್ಡುತ ಚಾರಿತ್ರನಿಕಿ
ಮಂಗಲಂ ಆರತಿ ಆವುನಿಕಿ (ಜಯ)
೩. ಸುಗರ ವರಗುನಿಕಿ ಸು-ಆವುನಿಕಿ
ಋಗಾರಕ ಗಣ ವನ್ದ್ಯನಿಕಿ
ಮನರ ಯುನಿಕಿ ಮನ
ಮಾಯವುನಿಕಿ ಉಡ ಫಲದುನಿಕಿ (ಜಯ)

- ച3. ഇന കുലമുന വെലസിന രാമുനികി
ജനക വചന പരിപാലുനികി
മനസിജ കോടി ലാവണ്യുനികി
കനക സിമ്ഹാസന നിലയുനികി (ജയ)
- ച4. മ(ന്ദാ)നില ഭോജ ശയനുനികി
മന്ദാകിനീ വര ജനകുനികി
മന്ദ ജനക ശത സംകാശുനികി
മന്ദാര രൂപുനികി ഹരികി (ജയ)
- ച5. ഇ(ന്ദാ)(ദ്യ)ഷ്ട ദി(ഗീ)ശ നുതുനികി
ച(ന്ദാ)ദിത്യ സു-നയനുനികി
ഗ(ജേ)ന്ദുനി സംരക്ഷിഞ്ചിന രാമ
ചന്ദ്രുനികി ജഗ(ദ്യ)പുനികി (ജയ)
- ച6. രാജ ശേഖര പ്രിയുനികി മൗനി
രാജ രാജ പൂജിതുന്നികി ത്യാഗ-
രാജ വിനുതുന്നികി വര ഗജ
രാ(ജാ)ദി ഭക്ത വരദുന്നികി (ജയ)

Assamese

- പ. ജയ മംഗലം നിത്യ ശുഭ മംഗലം
- ച1. മംഗലം അറി സൂതാ നാথുനികി
മംഗലം അർവി(ന്ദാ)സ്കുനികി
മംഗലം അർദ്ര ചാർദ്ദുനികി
മംഗലം അദി ദേവുനികി (ജയ)
- ച2. സുന്ദർ രാമുനികി സു-മേഹുനികി
വ്ന്ദാർക ഗന്ദർവ്വുനികി
മന്ദർ ദർവ്വുനികി മന്ദ
മാധവുനികി ശുഭ ഫലദുനികി (ജയ)
- ച3. ഇൻ കുലമുൻ രേലസിൻ ബാമുനികി
ജനക രാമൻ പരിപാലുനികി
മനസിജ കോടി ലാവണ്യുനികി
കനക സിമ്ഹാസന നിലയുനികി (ജയ)
- ച4. മ(ന്ദാ)നില ഭോജ ശയനുനികി
മന്ദാകിനീ വര ജനകുനികി

- মন্দ জনক শত সংকাস্তনিকি
মন্দাৰ ৰূপুনিকি হৰিকি (জয়)
চ৫. ই(ন্দা)(দয়)ষ্ট দি(গী)শ নুতুনিকি
চ(ন্দা)দিঅ সু-নয়নুনিকি
গ(জে)ন্দ্রনি সংৰক্ষিণিণ বাম
চন্দ্রনিকি জগ(দ্র)পুনিকি (জয়)
চ৬. ৰাজ শেখৰ প্ৰিয়ুনিকি মৌনি
ৰাজ ৰাজ পূজিতুনিকি অগ-
ৰাজ বিনুতুনিকি বৰ গজ
ৰা(জা)দি ভক্ত বৰদুনিকি (জয়)

Bengali

- প. জয় মংগলং নিঅ শুভ মংগলং
চ১. মংগলং অবনি সুতা নাথুনিকি
মংগলং অৰবি(ন্দা)ক্ষুনিকি
মংগলং অঙ্কুত চাৰিত্ৰনিকি
মংগলং আদি দেবুনিকি (জয়)
চ২. সুন্দর বদনুনিকি সু-দেহনিকি
বন্দারক গণ বন্দ্যুনিকি
মন্দর ধরুনিকি মন
মাধবুনিকি শুভ ফলদুনিকি (জয়)
চ৩. ইন কুলমুন বেলসিন রামুনিকি
জনক বচন পরিপালুনিকি
মনসিজ কোটি লাবণ্যুনিকি
কনক সিম্হাসন নিলয়ুনিকি (জয়)
চ৪. ম(ন্দা)নিল ভোজ শয়নুনিকি

મન્દાકિની વર જનકુનિકિ
મન્દ જનક શત સંકાશુનિકિ
મન્દાર રૂપુનિકિ હરિકિ (જય)
૮૫. ઇન્દ્રા(દય)ષ્ટ દિ(ગી)શ નુતુનિકિ
૮(ન્દ્રા)દિત્ય સુ-નયનુનિકિ
ગ(જે)ન્દ્રનિ સંરક્ષિષ્ઠિન રામ
૮ન્દ્રનિકિ જગ(દ્ર)પુનિકિ (જય)
૮૬. રાજ શેખર પ્રિયુનિકિ મૌનિ
રાજ રાજ પૂજિતુનિકિ આગ-
રાજ વિનુતુનિકિ વર ગજ
રા(જા)દિ ભક્ત વરદુનિકિ (જય)

Gujarati

૫. જય મંગલં નિત્ય શુભ મંગલં
૫૧. મંગલં અવનિ સુતા નાથુનિકિ
મંગલં અરવિ(ન્દા)ક્ષુનિકિ
મંગલં અદ્ભુત ચારિત્રુનિકિ
મંગલં આદિ દેવુનિકિ (જય)
૫૨. સુન્દર વદનુનિકિ સુ-દેહુનિકિ
ભૃન્દારક ગણ વન્દ્યુનિકિ
મન્દર ધરુનિકિ મન
માધવુનિકિ શુભ ફલદુનિકિ (જય)
૫૩. ઇન કુલમુન વલસિન રામુનિકિ
જનક વચન પરિપાલુનિકિ
મનસિજ કોટિ લાવણ્યુનિકિ
કનક સિમ્હાસન નિલયુનિકિ (જય)
૫૪. મ(ન્દા)નિલ ભોજ શયનુનિકિ
મન્દાકિની વર જનકુનિકિ
મન્દ જનક શત સંકાશુનિકિ
મન્દાર રૂપુનિકિ હરિકિ (જય)

ଧୂ. ଓ(ନ୍ଦ୍ରା)(ଘ)ଫଟ ଦି(ଗୀ)ଶା ଗୁତୁନିଠି
 ଧୂ(ନ୍ଦ୍ରା)ଦିତ୍ୟ ସୁ-ନୟନୁନିଠି
 ଗା(ଏ)ନ୍ଦ୍ରୁନି ସଂରକ୍ଷିତ୍ରିଧ୍ୟନ ରାମ
 ଧୂନ୍ଦ୍ରୁନିଠି ଶଗ(ଝ)ପୁନିଠି (ଞଧ)
 ଧୂ. ରାଞ ଶେଞର ମ୍ରିଧୁନିଠି ମୌନି
 ରାଞ ରାଞ ପୁଞ୍ଜିତୁନିଠି ତ୍ୟାଗା-
 ରାଞ ବିନୁତୁନିଠି ବର ଗଞ
 ରା(ଞା)ଦି ଡକ୍ତ ବରଝୁନିଠି (ଞଧ)

Oriya

ପା. ଜୟ ମଂଗଳଂ ନିତ୍ୟ ଶୁଭ ମଂଗଳଂ
 ଚ୧. ମଂଗଳଂ ଅଞ୍ଜନି ସୁତା ନାଥୁନିକି
 ମଂଗଳଂ ଅରଞ୍ଜି(ନ୍ଦ୍ରା)ସୁନିକି
 ମଂଗଳଂ ଅଭୁତ ଚାରିତୁନିକି
 ମଂଗଳଂ ଆଦି ଦେଞ୍ଜୁନିକି (ଜୟ)
 ଚ୨. ସୁନ୍ଦର ଶ୍ରଦ୍ଧାନୁନିକି ସୁ-ଦେଞ୍ଜୁନିକି
 ବୃନ୍ଦାବନ ଗଣ ଶ୍ରଦ୍ଧାନୁନିକି
 ମନ୍ଦର ଧରୁନିକି ମନ
 ମାଧଞ୍ଜୁନିକି ଶୁଭ ଫଲଦୁନିକି (ଜୟ)
 ଚ୩. ଜନ ଜୁଲମୁନ ଶ୍ରେଣସିନ ରାମୁନିକି
 ଜନକ ଶ୍ରବନ ପରିପାଲୁନିକି
 ମନସିଜ କୋଟି ଲାଞ୍ଜଶୁନିକି
 ଜନକ ସିମ୍ହାସନ ନିଲୟୁନିକି (ଜୟ)
 ଚ୪. ମ(ନ୍ଦ୍ରା)ନିଲ ଭୋଜ ଶୟନୁନିକି
 ମନ୍ଦାକିନୀ ଶ୍ରବ ଜନକୁନିକି
 ମନ୍ଦ ଜନକ ଶତ ସଂକାଶୁନିକି
 ମନ୍ଦାର ରୁପୁନିକି ହରିକି (ଜୟ)
 ଚ୫. ଇ(ନ୍ଦ୍ରା)(ଦ୍ୟ)ଞ୍ଜ ଦି(ଗୀ)ଶ ନୁତୁନିକି

ਰ(ਹ੍ਰ)ਧਿਓ ਧ੍ਰ-ਨਯੁਨ੍ਰਿਯ
 ਗ(ਯ)ਧ੍ਰਿ ਧ੍ਰ-ਰਯਿਯਿਨ ਰਾਮ
 ਰਧ੍ਰਿਯਿ ਯਗ(ਧ੍ਰ)ਧ੍ਰਿਯਿ (ਯੁ)
 ੮੭. ਰਾਯ ਗੇਯਰ ਧ੍ਰਿਯੁਨ੍ਰਿਯਿ ਗੋਨਿ
 ਰਾਯ ਰਾਯ ਧ੍ਰਿਯੁਨ੍ਰਿਯਿ ਧ੍ਰਾਗ-
 ਰਾਯ ਧ੍ਰਿਯੁਨ੍ਰਿਯਿ ਧ੍ਰਿ ਗਯ
 ਰਾ(ਯ)ਧਿ ਯਯ ਧ੍ਰਿਯੁਨ੍ਰਿਯਿ (ਯੁ)

Punjabi

੫. ਜਯ ਮੰਗਲੰ ਨਿਤਯ ਸੁਭ ਮੰਗਲੰ
 ੮੧. ਮੰਗਲੰ ਅਵਨਿ ਸੁਤਾ ਨਾਥੁਨਿਕਿ
 ਮੰਗਲੰ ਅਰਵਿ(ਨਦਾ)ਕਸੁਨਿਕਿ
 ਮੰਗਲੰ ਅਦਭੁਤ ਚਾਰਿਤ੍ਰਨਿਕਿ
 ਮੰਗਲੰ ਆਦਿ ਦੇਵੁਨਿਕਿ (ਜਯ)
 ੮੨. ਸੁਨਦਰ ਵਦਨੁਨਿਕਿ ਸੁ-ਦੇਹੁਨਿਕਿ
 ਬ੍ਰਿਨਦਾਰਕ ਗਣ ਵਨਦ੍ਰੁਨਿਕਿ
 ਮਨਦਰ ਧਰੁਨਿਕਿ ਮਨ
 ਮਾਧਵੁਨਿਕਿ ਸੁਭ ਫਲਦੁਨਿਕਿ (ਜਯ)
 ੮੩. ਇਨ ਕੁਲਮੁਨ ਵੇਲਸਿਨ ਰਾਮੁਨਿਕਿ
 ਜਨਕ ਵਚਨ ਪਰਿਪਾਲੁਨਿਕਿ
 ਮਨਸਿਜ ਕੋਟਿ ਲਾਵਣ੍ਰੁਨਿਕਿ
 ਕਨਕ ਸਿਮ੍ਰਾਸਨ ਨਿਲਯੁਨਿਕਿ (ਜਯ)
 ੮੪. ਮ(ਨਦਾ)ਨਿਲ ਤੇਜ ਸ਼ਯਨੁਨਿਕਿ
 ਮਨਦਾਕਿਨੀ ਵਰ ਜਨਕੁਨਿਕਿ
 ਮਨਦ ਜਨਕ ਸ਼ਤ ਸੰਕਾਸੁਨਿਕਿ
 ਮਨਦਾਰ ਰੂਪੁਨਿਕਿ ਹਰਿਕਿ (ਜਯ)

ਚਪ. ਇ(ਨਦਾ)(ਦਜ)ਸ਼ਟ ਦਿ(ਗੀ)ਸ਼ ਨੁਤੁਨਿਕਿ

ਚ(ਨਦਾ)ਦਿਤਜ ਸੁ-ਨਯਨੁਨਿਕਿ

ਗ(ਜੇ)ਨਦੁਨਿ ਸੰਰਕਿਸ਼ਵਿਚਨ ਰਾਮ

ਚਨਦੁਨਿਕਿ ਜਗ(ਦੁ)ਪੁਨਿਕਿ (ਜਯ)

ਚ੬. ਰਾਜ ਸ਼ੇਖਰ ਪ੍ਰਿਯੁਨਿਕਿ ਮੌਨਿ

ਰਾਜ ਰਾਜ ਪੂਜਿਤੁਨਿਕਿ ਤਯਾਗ-

ਰਾਜ ਵਿਨੁਤੁਨਿਕਿ ਵਰ ਗਜ

ਰਾ(ਜਾ)ਦਿ ਭਕਤ ਵਰਦੁਨਿਕਿ (ਜਯ)